

Մանգրամի Էֆեսոս

Մ Ի Ի Ն Ա Տ Ի Ի

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅՅԵ ՎԵ ՄԵՎԱՏՏԸ ՍԱՅԻՐԵ

ՊԻՐԻՆՃԻ ՍԵՆԵ

1866 ՄԱՅԻՍ 17 ՍԱԼ

ՆԻՄԵՐՈ 37

Մանգրամի Էֆեսոս համար 6 եանի սենետե 300
նիւսիւ վերիւն, սենետե գրամետի, բոթա փարաթ տախի
իւնետե օլարադ, 200 ղ՝ օլուպ, ալթը այլըդը 100 ղ՝ օլա-
ճագ, վե նիւսիւսի տախի 50 ար փարայա տաթըլաճագ տըր :

Իւանաթըն պեհեր սաթըլը իչին, պե-
հարիճինտե, գարադօլիանե իլե ճամիի շերիֆ արա եւ-
րինտե քեային Նապըլի խանընտա, Կարապետ Յ. փանոս-
եանին 18 նիւսիւսի օտաթընա կեօնտերիլեճեք տիր :

Մեթըլուպ վե օպիրե, իսթանպուլտա Պադշե Գարաթա-
լուպ, իսթանպուլտա Պադշե Գարաթալուպ, իսթանպուլտա
Պադշե Գարաթալուպ, իսթանպուլտա Պադշե Գարաթալուպ

ԻՍԹԱՆԳՈԼ			
ԷՍՂԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅՅԵ			
Մայիս 16.	Էն եիւքսէք	55-1	
» »	Էն աշաղը	54-33	
» »	Գարանտը	55-2	
» 17.	Աշըլուր	54-36	

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅՅԵ

Փարիս, 24 մայիս.

Ֆրանգֆորթտա պիր միթինկ թէճեմիւ
իտէրէք, Բրուսիայա գարադ Ալմանեանըն իթ-
թիֆագընը տալեթ իթմիշ տիր :

Ֆրանսա, Ինկիլթերա, վե Բուսիա հեր
հալտե պիր գօնկրէ թէշքիլին թէքիֆ իթ-
մէքտե տիրէր. մեղքիւր թէքիֆին գապու-
լի շիւրէ օլունմագտա տըր :

Փարիս, 25 մայիս.

Ֆրանգֆորթ Տիյէթի, Պրամպէրկ գօն-
ֆէրանսը թէքիլին քեաֆթէթէն գապու-
լի իլեմիշ տիր :

Բրուսիա վե Ալթըրիա, նե շարթըլար իլե
հարպ թէտարիքեաթընտան սարֆը նաղար
իտէճեքիլին եազընտա պէյան իտէճեքիլ
տիր :

Խաբանեա տախի սիւհա տալըանմագ-
տա տըր :

Փարիս, 25 մայիս.

Պու կիւն թէճեմիւ իտէն գօնֆէրանս,
բրէնա Հօհենզօլլերինին քիւրսիլի հիւքիւմե-
թէ կէշմէսինին նիդամա մուղայիր թանըլ-
մասընա գարար վերմիշ տիր, վե Պիւքրէշ-
տե պուլունան գօնսօլար, միւմայիլէյհին
հիւքիւմեթինին ալա թանըմայըպ, վե եէնի
իտարէ իլե անճագ դայիր բէսմի սուրէթտե
կէօրիւշէճեքիլ տիր :

Փարիս, 26 մայիս.

Մօնիթէօրտե պու կիւն օգուտուղունա
կէօրէ, Փարիստե թէճեմիւ իտէճեք օլան
գօնկրէ թէքիֆի, շու աթիսէքի մէսէլե-
լէրտէն տօլայը միւճատէլէ թանթընա տիւ-
շէճեք տիր, եանի իթալիա մէսէլէսի, Տու-
գալըլար մէսէլէսի, վե Ալմանեանըն իսլա-
հաթը մէսէլէսի :

Չաթէն Ալթըրիայա, Բրուսիայա, Ի-
թալիայա, վե Ալմանեա հիւքիւմեթիլէրինե
տալեթիւմէլէր կիթմիշ տիր :

Խաբանեա մէմալիքինտե օլան Պարսէ-
լօնտա պիր կիւրուհ Էնի ֆէստա գահիլե
չըզմըլ տըր : Մատրիտտե ասկէրի ուսու-
լինճե պաղը քէսան թէվըրֆ գըլընմըլտըր :

Փարիս, 27 մայիս.

Մօնիթէօր բէսմի սուրէթտե օլարադ,
Բէն Նէհրի Նահիյեթիլէրիլե Սարտէնեանըն Ֆը-
րանսայա թէքը իտիլմէսի գըմընտա, Ֆը-
րանսա իլե Բրուսիա վե իթալիա պէյինտե
պիր անտանմէ եաբըլմըլ օլմասըն ճէր իթ-
միշտիր :

Մեղքիւր բէսմի դաղէթա, Ֆրանսանըն,
մեղքիւր հիւքիւմեթիլէր իլե, օլ եօլտա հիչ
պիր պաղլանթըլ օլմասըլըն տախի պե-
յան իթմիշ տիր :

Մեթէլէյի հազըրէ հազըրտա, փա-
րիստե գօնկրէ օլաճաղմըլ, աշըլմագտա
իմիշ, Ֆիլան Ֆիլան մէսէլէլէրտէն տի-
շարը չըզըլմայըպ, շէյլէ օլաճաղմըլ,
պէյլէ օլաճաղմըլ, վեհասըլ սուլուն
իպգասընա չալըշըմագտա իմիշ, լագըր-
տըլարընտան պաղա, զաղէթալարտա
հէման հիչ պիր հալատիս պուլունմա-
լըպ, վե մուլթըլ հարպ օլաճագ տե-
լէլէր իսե, գօնկրէնին տախի պօշա չը-
գաճաղըն իտտաա իթմէքտե օլունգլա-
րընտան, լա Ֆրանս նամ դաղէթանըն,
մէսէլէյի մեղպուրէ հազըրտա տէրճ
իլեթիլի պաշարտան շու աթիսէքի
ճիւմէսինին պէյան իթմէլէյի միւլթիտ
ատտ իտէրիլ :

« Պի թարաֆ տեվէթիլէրին ալիճե-
նապըլք իտէրէք թէշէպիլիս իթմիլէլի
թէտպիլին Էնեմիլթէթինին քիմէ ին-
քեալ իտէմէք. Էլէր միւտալահանըն իպ-
գասը զըմընտա գուհուրա կէլմէքտե օ-
լան շու դայրէթտէն, արզու օլունան
նէթիճէ հասըլ օլմագ իսե տախի, հիչ

տէյիլ իսե, մէտէնիլթէթլէ մէլու Ֆ պու-
լունանլարըն քեաֆթէթի թարաֆընտան,
հարպա գարադ իզհար օլունմագտա օլան
թէնէթիլիլէ, պիր դաթ տահա թագ-
վիլթէթ վե Էնեմիլթէթ վիլթէթիլինտե,
վե հըրըլ շան ու շէրէթլէ մէյտանէ չը-
գանլարըն մէսուլիլթէթիլին աղըրլաշտը-
լըպ, Էլթօպանըն տիւլէլ մուազզամասը
պէյինտե, տեօթիլէճէք գանլարըն մե-
նին տայիր պիր պէնտի իթթիֆագ թե-
վէլիլիլինին մուճիպ օլաճաղմընտա ալա
շիւրէ Էօգ տուր. վե պու իթթիֆագ-
տան, հարպա միւպաշէրէթ օլունտա տա-
խի, մէնին տայիր պաղա պիր իթթի-
ֆագ տահա տօղաճաղը իսթիմալի գա-
վիտէն տիր :

« Հաթթա, թա շիմոիտէն, գօնկրէ
հազըրտա կէօրիլէն դայրէթ, պիլթէ
պիր պիլիլէ իսթմէթ սայըլտա ճայիլ
տիր, պու իսուսուտա, պիլիլէն Էվ-
րօպա իմրէրաթօրտան թէշէքքիւր իթ-
մէլի տիր. զիրա, պիլտանագարիսի ասա-
րընտան օլարագ, Էյլէ պիր գօնկրէնին
Էլթէմիլթէթինին, թա իւշ սէնէ Էվլէլին-
տէն տիւշիլմիւլ իտի. նասըլ քի պու-
կիւն տախի իլէրուսինին իսթըլ իչին,
լագըլ կէլէն ֆէտաքեարըլը իհտա իթ-
մէքտե տիր : »

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՏԱԽԻԼԻՅԵ

Մեթէլէյի քիւրսիլին օլուն-
րան Հօհենզօլլէրն բրէնսինին, մահը հա-
լին 22 սինտե մէպուսանը միլէթ մէճիլ-
սինտե իրատ իթմիլի նուլթըն թէր-
ճէմէսինին պէյան իտէրիլ :

« Միլէթին միւրատը իւզրէ Բուճանլար
բրէնսի ինթիլապ օլունտուլ, վե շու քէն-
տի թէճէլիլինին եւթիմէ թէսլիմ իթմէք իս-
թէյէն Էհալինին տալեթինին գապուլ իլե-
տիկիմէն, պիլա թէրէտտիւտ, վաթանըմը

վէ ֆամիլեամբ թէրք իտիպ կէլտիմ: Պու մուպարէք թօրրազա գատէմ պատտըղմ անտէ, պէն տախի Բուժմանը օլտուժ: Պիլիբիմ, էհալինին պու ինթիխապընը գապուլ իլէ, պիլիլէ վաղիֆէլէր տէր իւհտէ իթմիշ օլտուժ: Լաքին, իֆա ու իծրասընա մուվաֆֆազ օլաճաղըմ էմէլի էղլէպիմտէն տիր: Սիգէ պիր հաղգանիյէթ շինաս գալպլէ, վէ նիյաթը ատիլէ, վէ իզհարը սէպաթ, վէ խայրխալըզ արգուսիլէ կէլտիմ: պէնիմ պու եհնի վաթանըմ հազգընտա զահրէ կէլէճէք օլան խալիսէթիմ պիհատտ օլուպ, վէ քէնտի վաթանըմ գանուկարը հազգընտա իպրազ իթմիշ օլտուղուժ կիպի, սիզին գանուկարընը հազգընտա զուհուրա կէլէճէք օլան հիւրմէթ ու թիայէթիմ տախի եհնիլմէզ սուրէթտէ պուլուճնաճազ տըր: Պու կիւն պիր շէհրիյիմ, Լաքին եարլն իգթիզա իթտիկնտէ, ապկերլիյէ տախի հազըրըմ: սիզին իգպալ ու իտպարընըզ տայիմա հիսսէմէնտ օլաճաղըմ պէյան իտէրիմ: Շիմտի պու Լազատան, հէր ճիհէթտէ սիզինլէ միւշթէրէքիմ պէնիմ սիզին իւղէրիսիդտէ էմիյէթիմ օլտուղուժ կիպի, սիզ տախի պէնիմ հազգընտա էմին օլապիլիբիսիդ:

«Ալաթանըմըղըն իլէրուտէ նէ օլաճաղընը պիլմէք, անճազ Ալլահա մախսուս տուր: Պիզճէ պիզ, անճազ քէնտի վաղիֆէմիզի թանըղպ իծրա իթմէքլէ իգթիֆա իթմէլիլիզ: իթթիհատ իտէրէք քէսպի դուվէթ իտիպ, վէ զուհուրեաֆթէ օլաճազ նէթալիճի անվալէ դալէպէ իթմէք իշին եհքտիլ վէ եհքճիհէթ օլալըլըզ: Ճէնապը հիքմէթուլլաճ մատամ քի պուրայա գատար սիզին ինթիխապ իթտիլիսիդ պիր զուլուճա ըհպէրիք իթմիշ, վէ եօլարը իւզէրիտէ պուլուճնան քեաֆթէյի մէվանիյի տէֆ ու ըհֆ իյլէմիշլէր տիր, էլպէթտէ պուլուճնան սօնրա տախի մէնգիլի մագսէտէ իրմէքլիքտէն անը մահրուժ գըլմայաճազ տըր:

«Եաշաըն Բուժմանլար:»

Փերտասը կիւնիւ, վիւքէլա վէ էշխասը սայիրէ, բրէնսի միւմայիլէյհին հուլզուրուճա չըգարազ ըհսմի թէպիլքի իծրա իթմիշլէր, վէ մէմէքէթտէ պիլիլէք մէսէրէթ ալեամէթլէրի կէօրիւլմիւշ տիր:

Փարիս գօնիթէրանսը էօթէտէ շէյլէ պէյլէ տէտիկի հալտէ, Մէմէքէթէյն իսէ, րահաթ քէնտի իշինէ տէվամ իթմէքտէ, վէ նասը պաշլատը իսէ էյլէ պիթիլմէքտէ տիր:

Հէր նէ հալ իսէ, պու ալէմտէ թաշ օլուպ, մարիֆէթ պաշ եարմազտա իմիշ մէսէլի մէշհուր տուր, աշ բիշիթէնին, իշ պէճէրէնին տիր, տէմիշլէր: աճէպա մուվազգաթ հիւքիւմէթ տախի պու մէսէլէմի կիւվէնմէքտէ տիր:

—Վիզանթիստէ օգուլտուղուճա կէօրէ, Պապը-Ալի թարաֆընտան, տիւվէլի օպիլիւ նէզտիստէ պուլուճնան էլշիլէրէ, Մէմէքէթէյն քիւրսիսինէ օթուրմուշ օլան Հօհէնգուլէրն բրէնսիսին օլ հարէքէ:

Թինէ գարշը բրօթէսթօ իթմէլէրի էմի օլուճնուշ տուր:

—Կէշէն չարշէմպիհ կիւնիւ, Հօհէնգուլէրն բրէնսի թարաֆընտան, Չաթը հազըթի շահանէյէ ինթապէն եազըլմըշ օլան ուպուտիյիթնամէյի հալիլ պուլուճնուղուժ հալտէ, Մ. Թրէնի Տէր-սաատէթէ կէլմիշ, վէ Ֆէրտասը կիւնիւ, Մ. Կօլէսգօ պիրլիքտէ օլտուղու թագտիրտէ, տէվէթլու իւպհէթլու Ալի բաշա հազըթիլէրիյլէ միւլապաթ իյլէմիշ տիր:

—Գուրու-Չայ գազասը գարիլէլիստէն քիւշիւք Արմուտան սէքէնէսի, պուլուճնան պէշ մահ մուգատտէմ վուգու պուլուճնուշ օլան տէհշէթլու պիր ճինալէթին սէպէպի էվլէլի օլան պիր քէսի մուհաքէմէյէ չէքէրէք շէրիաթըն հիւքմիւնէ թէսլիմ իտէմէտիքլէրիստէն, վէ էյլէ պիր զալմ պիլա միւճապաթ գալտըգճա, եիւվէրճէ ֆամիլեանըն մալ ու ճանը էմիլիյէթտէ պուլուճնամայաճաղըն րանա պիլիլիքլէրիստէն, ուսուլ ու նիլգամա թէվիլիզան իհգազը հազգ նիյէթիլէ չալըշմագտա օլտուղլարը հալտէ, իսանը ամմէ օլան դագէթա վասըթասըլա ալէմէ պէյան իլէ պէրսալէր, տտէթա պիր նէվի արգու հալ թագտիմ իտէր կիպի, Սալթանաթը սէնիյէթի թէպատաբէրվէրիսին նազարը տիգգաթըն տալէթ իթմէքլիյի տախի միւրատ իթմիշլէրտիր:

Մէզքիւր Արմուտան գարիլէսի սէքէնէսիստէն օլուպ, վէ տահա 18 եաշընտա օլան Միլտիշ Մինաստան իլէ, 22 եաշընտա Գրիգոր Եղիկեան, Պիլիլէ-Արմուտան գարիլէսի գարշսընտա վազը օլան, վէ քէնտի գարիլէլիստէ պիր սաաթ մէսաֆէտէ պուլուճնան պիր տաղա, դեկտեմբեր 14տէ օտուճ քէսմէյէ կիթտիլէրիստէ, էվլէլիստէն օրալարընը քէնտի մալի տիր կիպի գապթ իթմէյէ, վէ քիմէյէ օտուճ քէստիրմէյէ չըգըշմըշ օլան, վէ հաթթա պիրտէ գօլուճ աղըլ եաթտըրմըշ պուլուճնան Սալիհ նամ քէս, քէնտի թօրնու Եուսուլֆուճ վէ ուշաղը Պօզօնուճ մարիֆէթլէրիլէ, մէրգուճան տէլիզանլըլարը թուլտուրուր, վէ պալթա իլէ գաֆալարընը էգտիրիլ:

Ախաճ օլուպ վաղըթ կէշտիքտէ, պիլարէլէրին աթալարը վէ գօմշուլարը օրմանա կիտիպ արաշթըրաղլարընտա, պիրիսիսին ճէստիսի պէյիլէրտէն չալըլարը արասընտա, վէ տիկէրիսին ճէստիսի տախի գուլար ալթընտա պուլուլար, վէ պուլուլարը էօլտիւրէն իքի քիշիսին տախի պիր եհրտէ մէշլէրէթ իթմէքտէ օլտուղլարըն կէօրիւլէր:

Պու աբատա էօլէնլէրտէն պիրիսիսին պիրատէրի օլան Պ. Մարտիրոս, քէնտի թանըտըղլարընտան օլան իսմայիլի օրալարտա կէօրիւր, վէ վուգուա կէլմիշ օլան

ճինայէթ հազգընտա ալտըղը մալիւմաթլարտան ճէսարէթ ալարազ, գաթիլէրին, Ֆիլվազը զեքրի կէշէն իքի քիշի օլմասընը գալիէն անլար, վէ անինտէ հիւքիւմէթէ խապէր վէրիլ, վէ հիւքիւմէթ թարաֆընտան կէլէն զաթ նէզտիստէ ճէնազէլէր քէշֆ իտիլի, սահիպ ճինայէթլէրին շիւքհէ թահթընտա պուլուճնանլար օլտուղուժ անլաշըլը, վէ պատէհու, գաթիլէր քէնտի ճինայէթլէրի իլանընը կիյէրէր, վէ թէվգըրի գըլմըլլար իսէտէ, աաըլ պու ճինայէթի իծրա իթտիրմիշ օլան Սալիհ, օնլարտան զիյատէ գապահաթլը օլտուղուժ հալտէ, հիւ պիր ճէզա չէքմէքսիլիլ, սէրպէսթճէ կէզիպ քէյֆիսէ պագմագտա, վէ ախը ինթիգամ իշին եհնիտէն եհնիյէ պարպարըղլար տիւշիւմէքտէ պուլուճնուր:

Պու տալա հէր նէ գատար Էրզինկեանտա ֆապ օլուճնուշ, վէ Սալիհին ճէզասը վէրիլմէսի, վէ քէյ էհալիսին էմիլիյէթի ճանը հուսուլինէ չալըշմըշ իսէտէ, մէրգուժ վագթիլլէ, Գէմալը հաճի Հիւսէյին պէյ տէնիլէն զաթա խրտմէթքեարըզ իթմիշ օլուպ, վէ միւմալիլէյհ հաճի Հիւսէյին պէյ տախի նուլֆուգքեար պուլուճնամասըլա, մէրգուճու հիմայէ իթմէքտէ օլտուղուճնտան, հազգանիյէթ հէնուզ մէվգըրի իծրայէ կէլէմէմիշ տիր:

Պիզ չօգ տէֆա, թաշալըլար իւզէրինէ, Սալթանաթը սէնիյէթին նազարը տիգգաթ վէ մէրհամէթինի աճիզանէ տալէթ իթմիշիլ տիր, իշլէ պու տէֆա տախի, այնի խալիսէթ իւզրէ տալէթ իտէրէք իսթար իտէրիլ քի, Անասուլտա էյլէ պիր թագըմ, էֆէնտի, պէյ, աղա, վէ չօրպաճը իսմի ալմըշ օլան գուրտար, իպատուլլահն իշինտէն չըգարըմատըգճա, նիյաթը խայրիլէթայատը հազըթի ֆատիշահիտէն պուլուճնան սէատէթի հալ վէ սէրվէթ ու մամուլիլիլէթին, վէ հաթթա պիր քիւշիւք իսլահաթըն տախի, էսապը սուրէթտէ օլարազ վիճուտէ կէլմէսի միւմաքիսիլ տէյիլ իսէ տախի, գօլալըղլա օլաճաղ:

Պիր մէմալէքին րուհու, վէ պիր տէվէթին շան ու շէրէֆի, հէր սընըֆ թէպատարընը մալ ու ճան ու ըրգճա տէրքեար օլան էմիլիյէթի տիր: վէ Սալիհ կիպի զատտարլարա, հաճի Հիւսէյին պէյ կիպի առամլար հիմայէթ իտիպ, վէ Էրզինկեան հիւքիւմէթիտէ միւսամէհա իթտիքճէ, վէ պուլուլարա էմալ չօղլար պուլուճնուղուժ, հիւ պիր մահէլտէ ֆուգարանըն րահաթ իթմէսի իհթիմալտէն տէյիլ տիր:

Հէլէ շուճա էսէֆ իտէրիլ քի, Էրզինկեան, Էրզըլուժ վիլայէթի տախիլիստէ պուլուճնագտէ օլուպ, վէ տէվէթլու

Հին Մուսլիմ բաշա հազրէթի զէմն-
նընտա իսէ բէք չօգ իսլահաթ ու հազ-
գանիյեթ իծրալարը կէօրիւմէք, վէ
առէթա թունա վիւայէթի կիպի պիր վի-
լայէթտէ էրգրում վիւայէթի օլմուշ
տուր տէյի իշիթիւմէք, հէրքէսին էմէլ
վէ արգուսինտէն իքէն, մուղայիյի օ-
լտրադ, լիսանէն զուհուրա կէլէն պազը
թէշէքքիլէրէ, ճէրիտէտէ օգուհան մէ-
մուլին դայրի հափատիպէր իլէ պու տա-
խի իլափէ օլունմուշար տրը:

— Պալլէքէսիրտէն թարաֆըմըգա եա-
զըլարընա կէօրէ, Մանգուսէնին 21 ին-
ճի նիւսիւսինտէ պիւտիլիւտիկի իւզըն,
միւհթաճինէ թէվլի օլունմադ նիյէ-
թիլէ, օլ թարաֆա իրսալինէ լուծի ու
հիմմէթ պուլրուլան պուղտայ, կէրչի
հիւքիւմէթի մահէլիյէ թարաֆընտան
մէմուլար թայեինիյէ, պուլունան նու-
ֆուսա կէօրէ, պիր մըգտար շէյ թէվլի
օլունմադտէ, վէ տուա վէ թէշէքքիւր
թէքէրիւրի պատի դալընմադտու ի-
միշ իսէտէ, մէմուլար թարաֆընտան,
պազը մէրթէպէ թարաֆիլիլէր իրթի-
քեապ օլունարադ, զիյատէ միւհթաճ
օլմայանլարա, զիյատէ շէյ վէրիլմէքտէ
օլմար իշիթիւմէքտէ իմիշ:

Իմտի, ումարըք քի, պիլիմ պու իս-
թարըմըգ, Պալլէքէսիր հիւքիւմէթիին
մալիւմ օլտուգտա, շու խուսուսուս
տախի թէֆթիշ ու թահգըղըյա, ֆու-
գարանն պիր դաթ տահա միւթէշէքքիւր
գըլընմասընա հիմմէթ պուլրուլուր:

— Ճիւմա իրթէսի Գուրիէսինտէ, Մը-
կըրտի պէյ Տատեանն, « իսթանպուլտա
օնտէօրթ մահ իգամէթ » իսմիլէ պիր
քիթապ չըգարաճաղը, վէ քէնտիսինտէ
եազընտա ֆարիսէ կիտէճէյի եազըրըլ-
տըղը կէօրիւմիւշ, վէ մէգքիւր քիթա-
պըն նէ լիսանտա օլտուղու իյզահ օլուն-
մամը իսէտէ, թապիաթիլէ ֆրանսըլ-
ճա օլմալը տրը:

Կիլիկիա իլէ արգատաշընն կէօզէրի
այտըն, շու քիթապ չըգտըղընտա թա-
պիաթիլէ քէնտիլէր իշինտէ պիր պիւ-
յիւք հափատիս մատէնի զահիլէ կէլմիշ
օլաճադ տրը: ֆազաթ, շունա էսէֆ իթ-
մէլի տիրէր քի, Գուրիէ քէն- լուղէթի-
նին մանեաարըն քէնտիլէրտէն պին գաթ
զէյատէ պիլտիլինտէն, եալընըգ « պէյ »
տէյէրէք կէլմիշ տիր: Իմտի, ումարըք քի,
մէգքիւր զազէթանըն շու զուսուրուհու
տօլտուրմադ նիլէթիլէ, քէնտիլէր պիր
գաշ քէն- ետիստ քէն- մանեաարընտա օլ-
տուղու, վէ պաշարընտա պիւլիւք պիւ-
յիւք ինիլէր պուլունտուղու հալտէ,
« Իշիան » սըֆաթը զէյատէ իսթիմա-
լինէ շիմսիտէն հազըրլանըրլար:

— . . . Միւհթիւք:
Տիւնքի 36 նիւմէթօլու Մանգուսէ-
նիլտէ, ասաքիր հազգընտա սահիպ

սերվէթիւր վէ էհալիլէր թարաֆընտան
զուհուրա կէլմէքտէ օլան ասարը հա-
միյեթ վէ սալսալէթի օգուտուղու-
տա, իսիւտա ալիմ, կէօզէրիմ եաշար-
մայա պաշամըշ տրը:

Կէրչի պէն տախի, սէնին կիպի էրմէ-
նի օլտուղուտան, նէ ասկէրիք պօր-
ճունու էտա իտիպ, վէ նէտէ վաթա-
նըմ ուղընտա ճան ֆէտա իտէճէք պիր
լըրտմէթտէ պուլունմուշուտուր: լա-
քին, իսքեան իթիլիլիմիզ գասապանըն
էքսէրի իսլամ օլուպ, վէ գարտաշ կիպի
պիրիլքտէպ իւլիւմիւշ օլտուղուտան,
նէ՝ պիւլիւք պիր ֆէտաքեալըգ օլտու-
ղուն պիլիլիմ:

Միւք ու միլէթ վէ տէվլէթ ուղընա
սիլահ ալթընա կիլիլէք, տիյարը զուր-
պէթտէ սէնէլէրճէ տուրտուգտան սօնրա,
մուհարէպէտէ վէֆաթ իտէնիլէրին այալ
ու էվալարընա, վէ մէմուհ տիւշէնիլ-
րին քէնտիլէրինէ, կէրչի շիմտի թարաֆը
Սալթանաթը սէնիյեթտէն, միգտուրի քի-
ֆայէտէ, մաշար իհսան պուլրուլմադ-
տատըր: Լաքին, պիր թազըմ թաշտ ի-
ճալու քիպարլարընն, վաթանը ուղըն-
տա գան տէօքէճէք օլան իպատուլահ էվ-
լալարընը, թէշիլիք իտէճէք տուլղու նէ
իտուկին պիլմէտիլէրինտէն վազ կէշտիք,
քէնտիլ էվալարընը պիրէր թարիգ իլէ
զուրայի շէրիտէն իսլաս իլէ, ֆէնա ֆէ-
նա իպրէթ տախի վիւտիլէրի, վէ հաթ-
թա, մէյտանը մուհարէպէտէ գալան շէ-
հիտէրին, մալ ու միլէթիլիլ տախի,
էնվայի հիլէ, տէսիսէ, վէ պէհանէ իլէ
գասալ իյէտիլէրի, չօգ տէֆա կէօրիւ-
միւշ սահիլիլէրտէն պիրիսի տիր:

. . . միւհթիլիլ, իշիթ պուլրալարը Սալ-
թանաթը սէնիյեթտէն նազարը տիլգաթը
վաթանէրվէրիլիլիլ տալթէթ լայըգ օլ-
տուղունտան, զազէթանըգտա տէրճինէ
հիմմէթ իթմէնիլիլ րէճա իտէրիմ:

Միլէթիմիլին շու շիմալիքի էսէ-
ֆէնկիլ հալինէ, վարդապետ կիւրուհու
սէպէպ օլմուշ օլուպ, վէ էհալիլ իւզէ-
րինտէն պուլնարըն ճիւմանի հիւքմ ու
թէէսսիլի գալտըրըմադընա, արգու օ-
լունան իսլահաթըն վիճուտէ կէլէպիլմէ-
սի միւմքին օլմայաճաղընտան, ֆրանսա
շէօհրէթշուար միւհթիլիլիլտէն Էմէ
Մարթէնին, կիւրուհու մէրգուհ հազ-
գընտա գալէմէ ալմըշ օլտուղու տիլգա-
թէ շայան պիր պահսըն թէրճէմէսինի,
պազը տօսթլարըն արգու վէ իպրամլարը-
նաթէվիլիլիլ պէյան իտէրիլ:

Մէգքիւր պահս, հէր նէ գատար
Բօմա վէ Բօմա վարդապետիլիլ հազգըն-
տա եազըլմըշ իսէտէ, պիլիմ վարդա-
պետիլ տախի այնի թափ ու հարէքէթ-
լէրտէ պուլունմադտէ օլուպ, վէ էսասը
մատտէ տախի պիր օլտուղունտան, օ-
գուհուլտուղու հալտէ, Բաբա հազգըն-

տա սէօլէնէնիլիլ պիլիլմ եպիսկոպոսլար,
վէ վարդապետիլիլ հազգընտա սէօլէնէն-
լէրի տախի պիլիլմ վարդապետիլիլ հազ-
գընտա սէօլէնիլիլիլ կիպի օգուղուպ միւ-
թալաա իտիլմէսի էլգէմիյեթտէն տիր:

ՍԷՔԻՉԻՆՃԻ ՖԱՍԼ

Բնիւլէրիլ պէտէրըլը

« Պաքիլէրիլ աղիլլիլ թալիմիտէն
(վարդապետիլիլ) սօնրա, րահիպլէրին էվ-
լէնմէմէսի թալիմի տախի մէյտանէ կէլմիշ
տիր: պու թալիմիլին իքիսի տախի այնի
խուսուսլար իլէ ճէր՝ օլունմադտա տըրլար:
Ֆազաթ, պու ճիւմէլիլ տախի, շու սօնրա-
քի այրըճա թէֆթիշ իտիլմէյէ շայան տրը:

Մէգքիւր սօնրաքի ատէթին գուլվէ-
թի քօլիթիգայա մախսուս օլուպ, վէ քէն-
տի էսասը իսէ աղիլլիլ իւզէրինտէ պու-
լունմադտա տրը: վէ պունտանտա նէշէթ
իտէր քի, մէգքիւր ատէթ, քիլիսէ իշինտէ
հըրսը շան ու շէրէֆ, վէ տիւնէվիլիլ իշինտէ
տախի դամիր ու զիւմէթին հըֆղ ու վիզայէսի
թահթընա վազ օլունմուշ տուր: Պու իքի
գուլվէթէ զալէպէ իթմէք իշին, գա՞նղի
պիւրհանա միւրաճաաթ օլունմալարտըր: Հըր-
սը շան ու շէրէֆին մաղլուպիլիլթի, անճադ
ֆէլաքէթտէ գարար գըլմասըլլա օլապիլիլ,
վէ գամիր ու զիւմէթի եէնմէք իշին տախի,
ըլըգտան պաշգա հիշ պիր շէյ քէար իթմէք:
Ձամիր ու զիւմէթտէն պաշայալմը: օլ խու-
սուսա տայիր օլան պաթըլիլիլթիլիլ մահիլ
իթիլիլիլիլտէ, պիր թազըմ կիւրիւլիլիլ-
րինին տախի պէրապէր տաղըլպ կիտէճէ-
յինտէ շիւքէ եօգտուր: Նիւքի, իսթայը
թանըմադ, հազգանիլիլթէ տօղրու պիրիլիլ
ատըմը ալմադ տիմէք տիր:

« Աճէպա րահիպլէրին էվլէնմէմէսի, ա-
գայիտի տիւնիլիլիլ էսասլարընտա մըտըր-
վէ աճէպա մէզհէպէ գարշը հազարէթ իթ-
միշ օլմադսըղըն, շու խուսուսու թահթը
թէֆթիշէ ալմադ միւմքին տէյիլմիտիր:

« Խալլ, օլ խուսուսա ագայիտի տիւնիլիլ-
տէն տէյիլ տիր: Նիւքի, մէգքիւր ատէթին,
խրիսթիյանըգտան խալլիլիլ վազըլլար էվ-
լիլ, պուլթէրէսթիլ իշինտէ տախի մէրի-
լիլ իծրա պուլունտուղու անլաշըլմը տրը:

« Խալլ, ագայիտի տիւնիլիլտէն տէյիլ տիր-
նիւքի, խրիսթիյանըղըն իլք վաղըլլարըն-
տա րահիպլէր էվլէնիլ իտիլէր, վէ նասըլ
քի, պէլինճի եախօտ օն իքիլիլ ասըրլար-
տան էվլէլ, օլ խուսուսա տայիր հիշ պիր
էմալ թարիլիլտէ գիլըր իտիլմէմիշ տիր:

« Խալլ, ագայիտի տիւնիլիլտէն տէյիլ
տիր: Նիւքի, բաբաա, րահիպլէրի էհիլ
տիւնեա գըլմադըլ հուգուգու պուլունմադ-
տատըր: շէօլլէ քի, անլէրին ահտը իֆֆէ-
թի թիշթէսինի շիքէսթ իտէրէք, էվլէնմէ-
լէրինէ րուխսաթ վիլէպիլմէքտէ տիր, վէ
բաբանըն հէր պիր հուգուգուտու իսէ, ա-
գայիտի տիւնիլիլտէ մուվաֆըգ պուլունմասը
ֆարգընտան տրը:

« Տիւնքի քի, րահիպլէրին էվլէնմէմէ-
սի, պաշգա պիր շէյ մէպիլ օլմայըլ, իլլա
սատէճէ քիլիլիլ մախսուս պիր ատէթտէն
իպարէթ պուլունմադտա տրը: Պու ատէթ,
հէրքէս թէֆթիշ իտիլա անլապալիլիլ քի, տէ-

յիլ ի պատուով անհատի մանկավարժ իշխան, իշխան, քրիստոնեական մանկավարժ Նիկոլայի իմաստ օրոնմունք տուր. չիւնքի, Բոմանն իշխան կէլիւր մի կէլմէ՞զ մի օնու պիւմէք իգթիզա իթմէյիւ, իլլա ինսանիյեթէ մուվաֆը՞զ մը տըր տէյիլ մի տիր օնու պիւմէք իգթիզա իտէր:

« Վէ պու ճիւմէ իլէ տախի, պու կիւնքի կիւնք, ինսանիյեթէ մուվաֆըզ պուլու-նան պիւր շէյիլ, Բոմանն տախի իշխան ետրանեանաղընտա չիւրէ եօզ տուր: Է-կէր քրիստե քէնտի սէլամէթինի իթմէր ի-սէ, ազլ ու ֆիրասէթին ըհպէրլիլինէ միւ-րաճաաթ իլլէմէլի տիր: Պին սէքիզ եիւզ սէ-նէլիք պարպարըզ իլէ ըլըզ արասընտան կէ-շէրէք, պէնիի ատէմ կիպի, քրիստե տախի քէնտի կէօզլէրինի աշաճազ գատար վա-գըթ պուլապիլմիշ տիր: Նասըլ քի շիմտի, եէնի պիւր ուֆուզ քէնարընտա պուլու-նազտա տըր: աճէպա Բոմա պաշընը քէն-տի « ֆրօզու » (պիւր նէյիլ իըրգա) իշխան տէ սազլայըզ, վէ եիւզլէրինի քիւլէրէ պէ-լէմիշ, վէ էլլինէ պիւր՞գամըլ ալմըլ օլտու-ղու, վէ ազլ ու ֆիրասէթ վէ սէրպէսթի-յէթ, կէրուտէն քէնտույի թահթը նիկեանա ալմազտա պուլուտուղու հալտէ, մէզքիւր ուֆուզա եէթիլէպիլէճէ՞ք մի տիր:

« Բոմա պիլի իսայի վաղըթ խաշ տիւվա-նէլլինէ թապի գըլմըլ տըր: իմտի, արթըզ պուլուտան սօնրա քէնտիսիտէ, Աւետարանըն պիւրհանլարընա միւթէպէաթ իթմէլի տիր:

« Պու կիւնքի կիւնք ճէմիյեթի պէշէրիյէ իշխան, պիւրինճի տէրէճէտէ իգթիզա իտէն նէ՞ տիր, վէ քէնտի ճիւլէրինի չիւրիւտէն եա-րալար, վէ մէլթինի սէպէպ օլան տէրտ ու իլլէթլէր գա՞նղիլէրի տիւլէր: Ախլա՞զ պօ-ղուզլուղու մուտուր, ֆամիլեալարըն չիգազը հալիմի տիր, եօրթուլարճա սիւս ու թէզ-եինաթլա՞ր մը տըր, իյշ ու իշրէթ վէ օլու-նա ըհպալէթլէ՞լմի տիր, եօխսա Օբէրանըն րազս իտիճի գըլլարը՞ մը տըրլար: — Խայր, խայր, ախլազլար շիմտի էվլէլքինտէն զի-յատէ իլլէշմիշ օլուպ, ֆամիլեալար պէյ-նիստէ ասարը իթթիֆազ հասըլ օլմուշ տուր, վէ հէր քէս զէվճէսիլի զիյատէ սէվիպ, վէ էվլատարընը իսէ տաշա զիյատէ մուհապպէթ իւզըն պիւլլիլթմէքտէ տիր, վէ խապասաթ-լար մէյտանտէ կէզմէքտէ տէյիլ տիրլէր: Խմտի, պէօյլէ օլտուղտա, շու ֆէնալըղըն սէպէպիլ նէ՞ տիր: Աճէպա պու սօն ասըր-մըզը քէնտի իմանսըղըզլարըլա, վէ հէր գուլ-վէթի մատտէյէ համլ իթմէլէրիյէ խարապ իթմէքտէ օլան ֆէյլէսօֆլա՞ր մը տըրլար: — Խայր, խայր, նէ սօֆու վարտըր, նէ իման-սըզ վարտըր, վէ նէտէ ֆէյլէսօֆ վարտըր: շէօյլէ քի: Ալլահսըզլարըն էն քիւսթախը տախի, նէ մէտն ու սէնա, վէ նէտէ ֆասլ ու գէմմ իշիթմէքսիլիլ զայրի մէշհուտ պիւր հալտէ գալըպ, վէ էն զիյատէ տիւվանէլէրին զարայիպ նէվլինտէն օլան քէլամլարը տա-խի, քիւսթանին մէրազընը թահրիք իթմէ-մէքտէ տիր: Քիւսթէ իթիզատարը տէյիլ տիր, ֆազաթ քիւսթէ տախի տինտար տէյիլ տիր: չիւնքի, հէրքէս պի գայտըրգտա գարար գըլ-մըլ տըր:

Պաշէյեթի « քիւնք »

ԻԼԱՆ

Ամերիգա տօղթօրլարընտան տօղթօր Կ. Գալուտտեանըն էշիլէթ ու լեյազաթը-նը, վէ Ամերիգա օրտուսուենտա խայլի վաղըթ խըտմէթ իթթիլիլինի մուզաա-տէմէրի պիւտիլմիշ իտիլք:

Միւսայիլէյշ տօղթօր, իսթանպուլտա Մուսալլատա, Նըշանճը ճատտէնիստէ, ճիւճէ-շէշմէսի իթթիսալինտէ վազը 79 նիւմէրօլու խանտէ, չարշէմպիշ վէ ճիւ-մա կիւնքի սաաթ 4 տէն 8 է գատար խայլընա քէյֆիզլէրէ պազմազտա օլ-տուղուենտան, իլանընա իթիպար գըլընտը:

ՄԱՐՍԻԼԵԱ ԲԻՅԱԶԱՍԸ

Մայիս 19

ԻԲԷՔ ՎԷ ԳՕԶԱ

Հարպ գօրգուսուենտան մէզքիւր մաթա-ճա տէրքեար օլան ֆէնալըզ հալեա տէվաթ իթմէքտէ տիր: Սօն խապէրլէրիմիդտէն պէ-րու հիշ սաթըլ օլմամըլ օլտուղուենտան, բի-յաշաճա պիւր շէյ պիւտիլմէյիլք:

ԲԱՄՈՒԳ

Պու հաֆթա բէք ազ շէյ իսթէնիլմիշ օ-լուպ, վէ եալընըզ 600 պալեա սաթըլ վու-գու պուլմուշ տուր:

Վազաա եէնիտէն եէնիյէ ֆիյաթճա պիւր տիւշիլիլիւք վուգու պուլմամըլ տըր, լա-քին իսթէքճէ բէք ազըր հալտէ տիր:

ՍԵՐԵՆԻ ՖԷՅԻԼԵՐԷ

Ժիւմէլ 240 տան 220 ֆրանգա. Ժիւմէլ յու-նիստէ թէպիլմիշ 245 տէն 225 ֆրանգա. Սէ-լանիք, 125 ֆրանգա. Սուլուճազ, 157 50 ֆրանգա. Գրըզաղաճ, 120 ֆրանգա. Թէր-սուս, 115 տէն 117 50 ֆրանգա. Խտիլպ, 140 տան 145 ֆրանգա. Թրապըճ, 95 տէն 400 ֆրանգա:

ԵՈՒՆ

Հէր նէ գատար հարպ գօրգուսուենտան մաթաճ մէզպուրուս հալինէ պիւր շէյ սիրա-էթ իթմէմիշ իտիյատէ, ինկիլթէրրատա վու-գու կէլէն գըրիզա օլ գատար գօրգու վէր-տիլքի, հէման քեաֆիէյի ֆապրիգանտար, քէնտի օրտինօլարընը կէրի չաղըրտըզլարըն-տան, բէք պիւլիլք պիւր կէվէշքիլք արըզ օլմուշ տուր:

Էֆքեարը ամիլէյէ նազարէն, պու ֆէնա-լըզ հալի ազ վազըթտան թէպիլ օլուպ, անիլտէ էմիլիլթ հասըլ օլաճազ, վէ ֆապ-րիգալար իլլին եէնիտէն օրտինօլար կէլէճէք տիր:

Պու հաֆթա միւլիլթէլիֆ ճինա Աճէմ մա-լինտէն, միւզապէտէտէ եալընըզ պին պալեա գատար շէյ սաթըլմըլ տըր:

Մաղահան մալինի քիւլիսի 112 50 ֆը-րանգ, վէ ֆուսուս մալինի քիւլիսի 100 ֆրանգա 50 քիլօկրամը: Ըսգօնթօ եիւզտէ 12, վէ վատէ 90 կիւն:

Մէզատտա Մուսուլուս պէյազ վէ երյ-գանմըլ մալինի քիլօկրամը 1,85 տէն 2,45 է, քէզա Մուսուլուս էամէրի 1,65 տէն 1,97 է, ա, Սիւրիյանըն պէյազ երյգանմըլ 2,15 տէն 2,20 է, Սիւրիյանըն էամէրի 1,50 տէն 1,70, վէ Աճէմ իլլէ Սիւրիյանըն քիւլիսի 47 տէն 67 ֆրանգա 50 քիլօկրամը, վէ Գըլլընըն քիւ-լիսի 64 ֆրանգ, 50 քիլօկրամը:

ԷՄԹԱԱՅԸ ՏԱԻԼԻՅՅԷ

	օգգաար	ՊՐԶՊԻՐ	ՊՐԶՎԻՐ
Մահմուդիյէ	»	120-	»
Աֆիօն բրիմօ	»	190-	195-
Մազը սիյահ	»	14-20	»
Մազը ապլազ	»	11-	»
Եարազը Անաթօլու քիւլի	»	7-20	»
Եարազը » երյգանմըլ	»	15-20	14-
Ճէնի բրիմօ	»	14-	15-
Քիլթրէ բրիմօ եարազ	»	19-	»
Բամուզ Ատանա	»	10-20	11-
» կէյվէ պիւրինճի	»	12-20	»
» իարբուլթ	»	11-	»
» Աճէմ Բուսիա	»	11-	»
Քէօթանեա եօզ	»	»	»
Թիֆթիք վան	»	25-	24-
Թիֆթիք էնգարէ բրիմօ	»	59-	40-
Անիսու Անատուլու	»	5-	»
» Բուլմէլի	»	4-	»
» Սազըզ	»	7-30	»
Պալ մուսու	»	22-	»
Սալէպ	»	16-	»
Մահլէպ	»	7-	»
Գօյուս տէրիսի բրիմօ	»	11-20	»
Քէնի » թիլլիլ »	»	6-30	»
Գօյուս տէրիսի քիւլինճի	»	5-20	»
Պիլինճի գօզա գուրու	»	160-	»
Իքինճի » »	»	155-	»
Ֆիլաթիլար պիւրինճի	»	500-	550-
Տէմիրտաշ	»	500-	»
Կիւրճի իքէյի Օլգա	»	500-	»
» » Գարապաղ	»	250-	»
» » Նօալի	»	550-	»
Թայլան	»	52-	54-
» Տուրօ Բուլմէլի	»	25-	»
Գըզըճա Թուհա	»	20-	22-
» Բուլմէլի	»	20-	»
Իսմայիլ	»	28-	29-
Արիա Խարայիլ	»	40-	41-
Արիա Բուլմէլի	»	»	»
Գօզօզօզ	»	15-	»
Եաշ գօզա	»	»	»

ԷՄԹԱԱՅԸ ԷՃՆԷՊԻՅՅԷ

	օգգաար	ՊՐԶՎԻՐ	ՊՐԶՎԻՐ
Գահվէ պիւրինճի 400	»	1100-	1080-
» քիւլինճի » »	»	900-	940-
» իւլլինճի » »	»	850-	880-
Թօզ շէքէր Ֆրանզ 440	»	242-	»
Շէքէր Հօլանտա » »	»	245-	»
Գալայ » »	»	675-	»
Չէլիք իքի 00 » »	»	185-	»
Չէլիք պիւր 0 » »	»	180-	»
Թիմուր, չըպուզ եասըր եուվարազ » »	»	68-	69-
Թիմուր եարմա չի-վիլիք » »	»	70-	71-
Սաճ Նիւմէրօ պիւր-տէն 14 է գատար » »	»	100-	105-
Թէլ չէմպէր » »	»	90-	92-
Մօր պազամ » »	»	50-	55-
Շաճը գըպըզ » »	»	47-	48-
Շապ ինկիլիզ » »	»	70-	»
Կէօզ թաշը » »	»	5-20	6-
Չիլիտ » »	»	125-	150-
Գըրմըզ չարապիսօր » »	»	65-	65-
Գըրմըզ քիւլինճի » »	»	42-	45-
Պիպէր » »	»	6-	»
Նըշատըր » »	»	6-20	»
Թէնէքէ խաշ մարգա չիֆթէ սանտըզ » »	»	540-	550-
Բօմ ինկիլիզ կալօն » »	»	11-	12-
Բօմ Ամերիգա » »	»	9-	»

ՍԱՀԻՊ ԱՍԶԷԹԱ

ԿԱՐԱՊԵՏ Յ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԼԷՎԱՆՔ ՀԷՐԱԼՏԸ ՔԱՊԻՍԵՆՏԻՆԵՆԵ
ՊԵՌՈՒՄՆԱ ՅՈՂՈՒ ԵՈՒՄՆԱ, ՅՈՒՐԱԿԱՅ ԱՊՈՒԼԱԷ
ՊԵՐԱՏԷՐԻ ԳԱՐԵՐԸՆԱ ՆԻՏԻՐ 519: